

Royal Sovereign

OWNER'S MANUAL

PORTABLE AIR CONDITIONER

ARP-51400HA



PORTABLE AIR CONDITIONER
PORTÁTIL DE AIRE ACONDICIONADO

Página en Español 17
Page en Français 33

Read and retain these instructions for future reference

Royal Sovereign International, Inc

PORTABLE AIR CONDITIONER

ARP-51400HA

INTRODUCTION

Thank you for choosing Royal Sovereign to provide you and your family with all of the “Home Comfort” requirements for your home, apartment, or office. This Portable Air Conditioner can be set-up in just minutes and can be easily moved from room to room. It is a multi-functional room air comfort system that offers you Air Conditioning, Dehumidification, heat, air-purification and Air Circulation modes. This manual will provide you with valuable information necessary for the proper care and maintenance for your new appliance. Please take a few moments and read the instructions thoroughly. If properly maintained, your appliance will give you many years of troublefree operation.

CONTENTS

	Page
Safety Awareness	4
Identification Of Parts	5
Appearance and function of control panel	6
Remote control function	8
Notice	8
Air Purification Mode	9
Installation	10
Exhaust hose installtion	10
Window kit install	10
Heat function	10
How to enjoy WIFI function	12
Maintenance	14
Troubleshooting	14
Technical specifications	15
Página en Español	13

SAFETY AWARENESS

Electrical Specifications and Power Cord

Check to ensure that the electrical service being used is adequate for the model you've chosen. The electrical rating of your new air conditioner is defined on the serial plate of the unit. Please refer to the rating when checking electrical requirements to ensure they meet the electrical codes of your location.

- Install the air conditioner according to the installation instructions supplied.
- Do not modify any part of this product.
- Do not insert any objects into the product or block the airflow in any way
- Ensure that the power supply you use has an appropriate voltage rating.
- Only use a properly installed 3 pin, grounded AC socket that is rated 115V, 60Hz, 15 amps or more.
- If the electrical outlet you intend to use is not adequately grounded or protected by a time delay fuse or circuit breaker, you should have a qualified electrician install the proper outlet.
- This unit uses a plug with a built-in fuse. Conduct a Power Plug Check (see page 7) before use to confirm normal operation.
- **Do not use this unit with any extension cords or adapter plugs.**
- If the cord or plug is damaged in any way, please call the Royal Sovereign Service Department (see page 12.)
- Do not plug this cord into a loose electrical outlet.
- Turn the unit off and unplug, when cleaning the air conditioner, removing the filter or when the air conditioner will not be used for an extended time period.

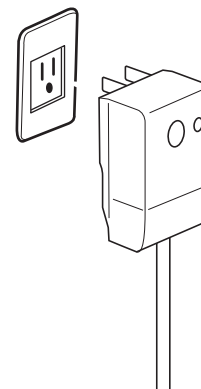
General Use

- Do not block air outlets or intake with obstacles.
- Do not insert any objects into the air conditioner.
- Do not splash or pour water on the housing or control panel.
- Do not place heavy items or sit on unit.
- Make sure the drainage plug is installed on bottom of machine.
- Drain the unit when moving the air conditioner or when storing the unit.

Important Notice

For effective heating and cooling functions, please ensure that the following steps are undertaken:

- Extend the exhaust hose to a length of not more than 40cm (15.7").



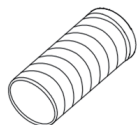
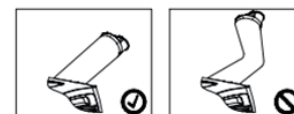
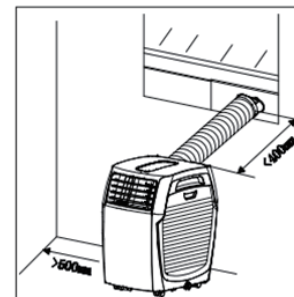
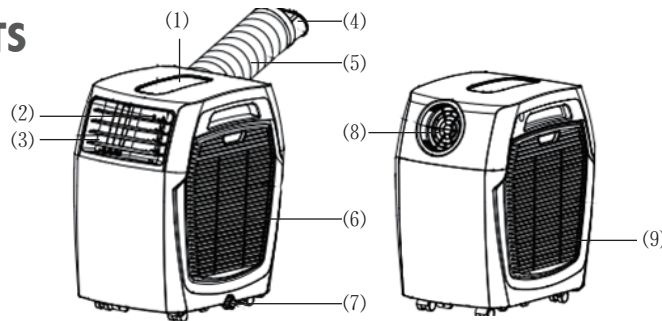
- The exhaust hose must be kept parallel and must not be bent up or down.
- A distance of 50cm (19.5") minimum must be kept between the filter side of the unit and wall or any other obstacles".

Unpacking Instructions

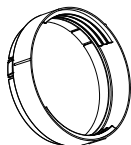
- Place the unit in the correct upright position before unpacking.
- Cut the two packing straps.
- Slide the carton in an upwards motion and it will release from the base.
- Grip the carry handles located on either sides of the unit and carefully lift until it slides out of the foam base.
- Install the exhaust hose on the unit before operating the unit.

IDENTIFICATION OF PARTS

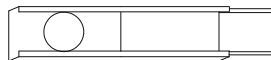
1. Control panel
2. Remote control receiver
3. Adjustable air vent
4. Joint tube
5. Exhaust hose
6. Hot air filter
7. Drain hole
8. Hot air outlet
9. Cool air filter



Exhaust hose



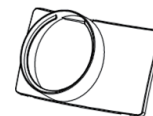
Joint tub



Window Kit



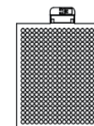
Remote control



Hose connector

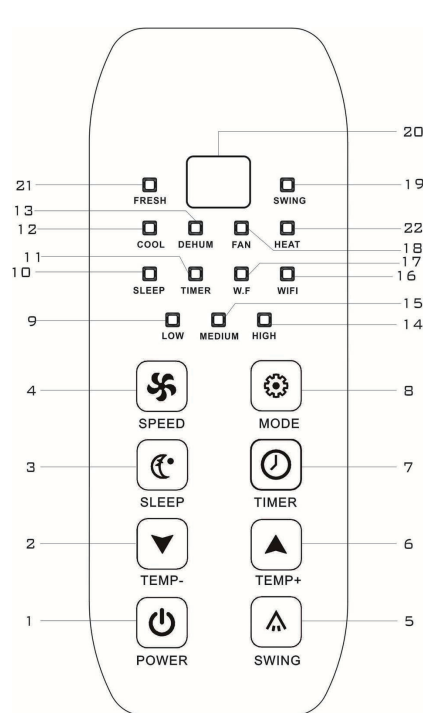


fan blade



Hepa filter

APPEARANCE AND FUNCTION OF CONTROL PANEL



1. POWER
2. TEMP-
3. SLEEP
4. SPEED
5. SWING
6. TEMP+
7. TIMER
8. MODE
9. LOW FAN
10. SLEEP INDICATOR
11. TIMER INDICATOR

12. COOL
13. DEHUMIDIFY
14. HIGH FAN SETTING
15. MEDIUM FAN
16. WIFI INDICATOR
17. WATER FULL
18. FAN
19. SWING INDICATOR
20. LED DISPLAY
21. FRESH INDICATOR
22. HEAT INDICATOR

1. POWER KEY

Press to turn unit "ON" or "OFF".

2. TEMP- (DOWN)

During cooling function: This button lowers the preset temperature by 1°C (1°F) each time it is pressed and the minimum setting is 16°C (62°F). During heating function: This key lowers the preset temperature by 1°C (1°F) each time and the minimum setting is 16°C (62°F).

3. SLEEP CONTROL FUNCTION

1. While in cooling mode, press the SLEEP key to set the temperature. It increases 1°C (1°F) after an hour and at most increases 2°C (2°F) after 2 hours.
2. While in heating mode, press the SLEEP key to set the temperature. It decreases 1°C (1°F) after an hour and at most decreases 2°C (2°F) after 2 hours.
3. Press the SLEEP button again can cancel the setting.

4. SPEED

Press to select either LOW, MEDIUM, or HIGH fan speed.

Note: In dehumidifying setting, this button does not function as the unit is defined to be low speed in dehumidifying mode.

5. SWING (air flow)

Press this button after the machine is 'ON' to adjust the air flow. The louver will swing continuously left to right. Press this button a second time and the louver will stop.

6. TEMP+ (UP)

During cooling function: This button raises the preset temperature by 1 °C (1 °F) each time it is pressed to a maximum of 31 °C (90 °F) .

During heating function: This button raises the preset temperature by 1 °C (1 °F) each time it is pressed to a maximum of 31 °C (90 °F) .

7. PROGRAMMABLE TIMER

Programmable timer ON/OFF key.

TIMER-ON:

The timer-on is used to turn on the unit automatically after the set time is over.

1. Press the "TIMER" key to stand-by status , Set the time desired by pressing "TEMP+" or "TEMP-" key
2. Once the set hour has come to an end, the unit will turn on automatically.
3. Press the "POWER" key before time out, the setting time will be canceled and the unit will turn on.

TIMER-OFF:

The timer-off is used to turn off the unit automatically after the setting time is over.

1. Press the "TIMER" button, the set the desired time by "TEMP+" or "TEMP-" key.
2. Once the set hour has come to an end, the unit will turn off automatically.
3. Press the "POWER" button before the time out, the setting time will be canceled and the unit will turn off.

8. MODE

Press this button to select cooling, fan, dehumidifying or heating.

ALARM

When the water tank is full, "E2/E4" will be displayed on the display panel. To resume operation, please remove the rubber cap of the drain hose to drain out the water. The E2/E4 warning will disappear after draining. You can restart the unit by pressing the POWER key.

L.E.D. DISPLAY

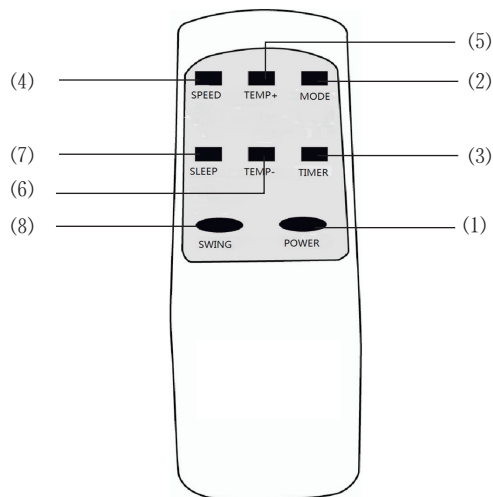
The display indicates the current setting temperature or the timer setting. If the temperature or the timer is adjusted, the new setting is shown then the display returns the current set temperature.

※ The display is also used to show error codes should a fault occur, see ERROR CODES.

- Press the RESET button for use.
- Do not use the air conditioner if the test fails. The green light on the power cord will turn on if the plug is working properly.

Royal Sovereign

REMOTE CONTROL FUNCTION

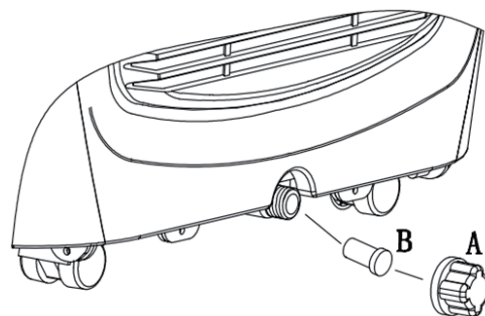


- | | |
|----------|---------------------------|
| 1. POWER | On/Off switch |
| 2. MODE | MODE selector |
| 3. TIMER | Hourly programming |
| 4. SPEED | Fan speed selector |
| 5. TEMP+ | Temperature selector up |
| 6. TEMP- | Temperature selector down |
| 7. SLEEP | Night operation selector |
| 8. SWING | Auto air flow selector |

NOTICE

This unit can evaporate condensation automatically.

1. When the unit is set to cooling mode, the drain pipe does not need to be installed. Please ensure that the rubber cap is locked on the drain hole.
2. When set to dehumidify or heat mode, the "B" rubber cap located on the drain hose should be removed and the drain hose installed.
 - Remove the air exhaust hose, connect the drain hose and place the hose to a drain (sink).
 - When the water tank is full, "E2/E4" will be displayed on the display panel. Please remove the rubber cap "B" of the drain hole to drain out the water first. After the drainage is completed, please restart the unit. The unit will return to normal operation.



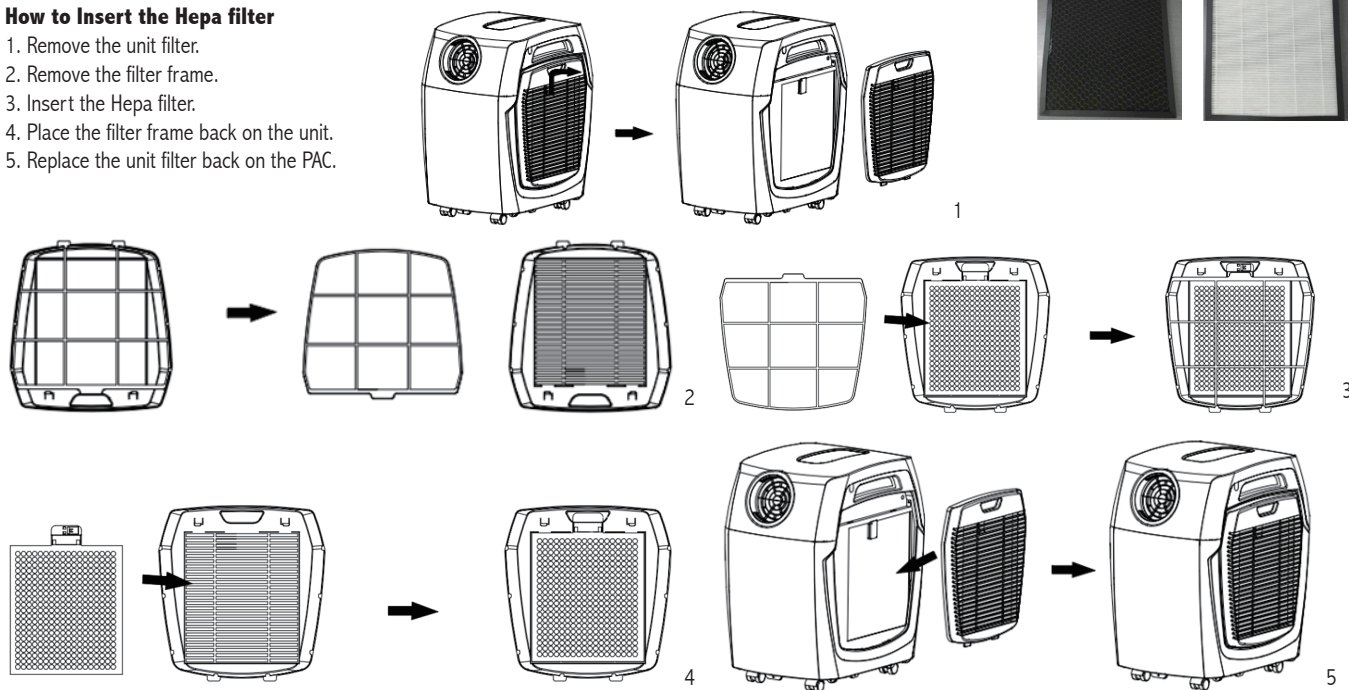
AIR PURIFICATION MODE

Important note: The hepa filter is used only in air purification mode. It is not to be inserted during any other mode function (Air, Heat Dehumidify, Fan)

1. When the hepa filter is inserted, the Fresh Indicator light will be 'ON'
2. In this setting, Cooling and Dehumidify function setting will NOT operate

How to Insert the Hepa filter

1. Remove the unit filter.
2. Remove the filter frame.
3. Insert the Hepa filter.
4. Place the filter frame back on the unit.
5. Replace the unit filter back on the PAC.



Royal Sovereign

INSTALLATION

Installation Explanations:

- Install the air conditioner on a flat surface at least 12 inches away from any wall or object that could block the airflow. (See Fig.7)
- Socket wiring should be in accordance with the local electric safety requirements.

Introduction to Exhaust Hose Installation

Temporary installation

- Twist both ends of the exhaust hose into the square fixing clip and the flat fixing clip.
- Insert the square fixing clip into openings at back of the air conditioner (see Fig.8).
- Put the other end of the exhaust hose to the near windowsill.

Window Slider Kit Installation

The window slider kit can be installed horizontally or vertically. Open the window and place the window slider on the inside edge of the window. Adjust the window slider to the width of the window. Fig. 9 and Fig. 9a shows the minimum and maximum size windows for the window slider kit.

EXHAUST HOSE INSTALLATION

- To remove: Rotate the exhaust hose according to the direction of the arrowhead - Diagram ① .
- To install : Rotate the exhaust hose according to the direction as the arrowhead - Diagram ② i.

WINDOW KIT INSTALL

Install the Exhaust Hose and the Adjustable Window Slider Kit as shown in Fig.1 & Fig1a.

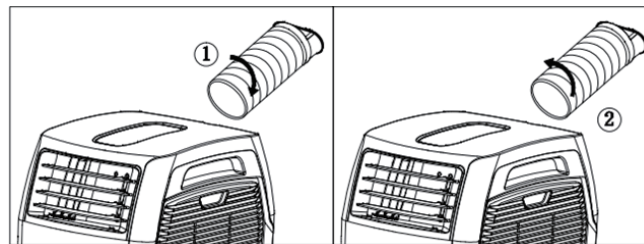
HEAT FUNCTION

Assemble the fan blade and the exhaust hose as shown in Fig.01 and Fig.02.

COOLING AND DEHUMIDIFY OPERATION

Important Note:

- Allow 3 minutes for the compressor to restart cooling in the event you turn OFF the air conditioner and immediately restart the unit
- In the event of a power failure, wait 3 minutes before restarting the unit.
- Ensure that the electrical outlet being used meets the PAC power supply requirements/specifications (AC115V, 60Hz.)



- Please ensure that only the PAC is used with this electrical outlet

Conduct a Power Plug Check:

- Press the RESET button on the power cord.
- Plug cord into an electrical outlet.
- Press the TEST button on the power cord. The RESET button should pop up.

Cooling operation

- Press the “Mode” button till the “Cool” icon appears.
- Press the “Temp+” or “Temp-” button to select a desired room temperature. (62°F -90°F /16°C-31°C)
- Press the “Fan Speed” button to select wind speed.

Dehumidifying operation

- Press the “Mode” button till the “Dehumidify Indicator Lamp” blinks.

Fan operation

- Press the “Mode” button till the “Fan” icon appears.
- Press the “Fan Speed” button to select wind speed.

Drainage Internal Tank Water Full Alarm Function

The inner water tank in the air conditioner has one water level safety switch, it controls water level. When the water level reaches the maximum capacity, the water full indicator lamp lights up. (Please remove the rubber drain plug at the bottom of unit to drain the water))

Continuous Drainage

- Remove the rubber drain plug from the drainage hole at the bottom of unit, and connect a drain hose to the lower fixing clip. All the water in the water tank will drain outside.
- If water pump is damaged, continuous drainage option can be used.
- If water pump is damaged, intermittent drainage can also be used. Under this condition, when the water full indicator lamp lights up, please connect a drain hose to the lower fixing clip, then all the water in the water tank will drain outside.

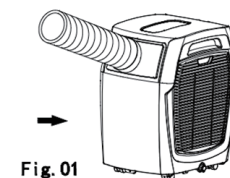
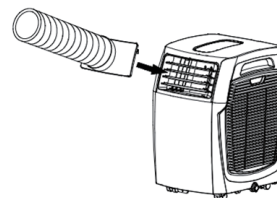
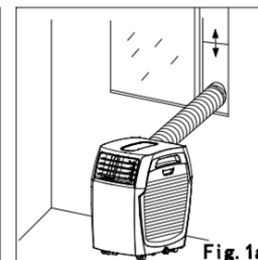
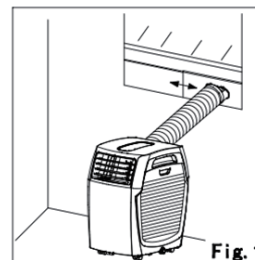


Fig. 01

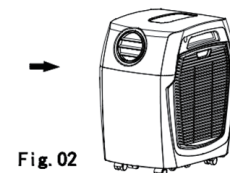
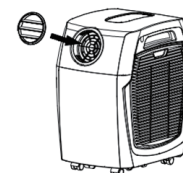


Fig. 02

Royal Sovereign

HOW TO ENJOY WIFI FUNCTION

The new mobile air conditioner with Wi-Fi functionality has built in Wi-Fi module and firmware, which support user control via application on your mobile phone (will be called APP in the following chapters). It supports two control modes, local control and remote control.

Before control your mobile air conditioner, it needs to be connected to a router. In the remote control case, the router must has the capability to access the internet.

During the initial interaction between the APP and the air conditioner, you need to go through the following step by step guide to configure the air conditioner, add device to your APP, etc. While configuring the device, you may need to work with SLEEP buttons and Wi-Fi LED indicator on the control panel of the air conditioner.

The functionality of the SLEEP buttons and Wi-Fi Led indicator is as follow,

SLEEP: long press 5 seconds to rollback all configurations to factory status.

Wi-Fi LED indicator:

ON : the air conditioner is connected to a router.

OFF: Wi-Fi connection failure or hardware error.

Slow Flash(1~3 times / sec): in configuration status .

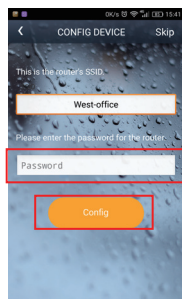
Quick Flash(5~6 times / sec): trying to connect to a router .

The following chapters will describe how to use the APP to control the mobile conditioner in different scenarios.

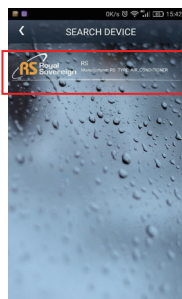
If the mobile phone and the mobile air conditioner are connected to the same router, the user can control the air conditioner via the router. In this case, if the router can access the internet, you can also monitor and control the mobile air conditioner out of home, via the network server over the internet.

To connect the air conditioner to a router, you need to long press the SLEEP 5 seconds to enter configuration status if the device is not in this status.

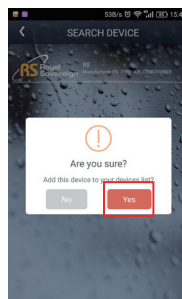




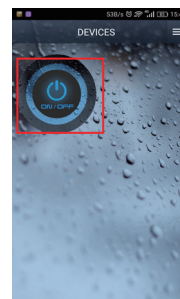
step 6



step 7



step 8



step 9



step 10

step1 long press SLEEP 5 seconds to make the air conditioner to enter configuration status. In configuration status, the Wi-Fi led indicator will slow flash on. Press the "setup" icon on the mobile phone.

step2 enable Wi-Fi functionality of the mobile phone. Choose your home router and connect your mobile phone to the router. In this case, the home router is "Gaitek_2104. You may need to input password if required.

step3 launch the APP(named as AC Mobile Controller).

step4 press the button on the right top of the APP's main interface to configure or search new device.

step5 choose your home router in the name list. By default, it's the router which the mobile phone is already connected.

Step6 input the password, press "Config"button, the APP to automatically negotiate with the air conditioner and guide it to connect to the target router.

Note: It may takes about 20 seconds while the air conditioner is trying to connect to the router. If connected successfully, the Wi-Fi led indicator will light on. If failed, the led indicator will be off or flash. In this case, please follow step 1 to step 6 and try again.

Step7 once the conditioner is connected to the router successfully, please press the available device.

Step8 after the device is chose, the APP will prompt to confirm to add device or not. Please choose "YES" to add device.

Step9 there will be a snapshot on the main user interface of the APP after the device is added successfully.

step10 press the snapshot to enter the main control user interface of the mobile air conditioner

Note: If the air conditioner is connected a router, and the router can access internet, you can monitor and control the air conditioner out of home.

How to delete device on the APP

Step1 on the APPs main interface, choose and long press the device to be deleted.

Step2 choose "YES" to delete device.

Royal Sovereign

Device status on the APP

There are two device status on the APP: online and offline.

Online status means the network connection between the mobile phone and the air conditioner is fine.

Offline status means the APP lose connection to the air conditioner.

Figure 5-1 indicates the device is on-line status. Figure 5-2 indicates the device is offline status.

MAINTENANCE

Declaration:

- Before cleaning, be sure to disconnect the unit from any electric supply outlet;
- Do not use gasoline or other chemicals to clean the unit;
- Do not wash the unit directly (see Fig.10);
- If the conditioner is damaged, please contact the dealer or Royal Sovereign customer service.

1.Air Filter

- If the air filter becomes clogged with dust/dirt, the air filter should be cleaned once every two weeks.
- Dismounting Open the air inlet grille and take off air filter.
- Cleaning Clean the air filter with neutral detergent in lukewarm water (104°F/40°C) and let it dry in the shade.
- Mounting Put the air filter into the inlet grille, replace the components as they were.

2.Cleaning Air Conditioner Surface

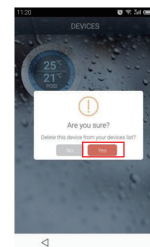
First clean the surface with a neutral detergent and wet cloth, and then wipe it with a dry cloth.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible	Suggested Remedies
Unit does not start when pressing power button	Unit does not start when pressing power button.	Check and reset the power plug. Wait 3 minutes and try to run the unit again.
	Water full indicator lamp blinks, and water tank is full.	Drain the water tank. (see page 8)
	Room temperature is higher than the setting temperature. (Electric heating mode)	Reset the temperature.



step 1



step 2

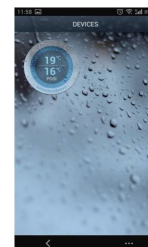


Figure 5-1

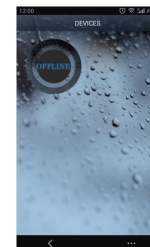


Figure 5-2

Problem	Possible	Suggested Remedies
Unit does not start when pressing power button	Room temperature is lower than the setting temperature. (Cooling mode)	Reset the temperature.
Not cool enough	The doors or windows are not closed.	Position the air exhaust hose correctly, keeping it as short and free of curves as possible to avoid bottlenecks
	There are heat sources inside the room.	check and remove any obstacles obstructing air discharge.
	Exhaust air hose is not connected or blocked.	Connect or clean the exhaust air hose.
	Temperature setting is too high.	Reset the temperature.
	Air inlet is blocked.	Clean the air inlet.
Noisy	The ground is not level or not flat enough.	Place the unit on a flat, level ground if possible
	The sound comes from the flowing of the refrigerant inside the air conditioner.	It is normal.
E0/E3	Electrical short on both temperature sensor and PCB	Contact an electrician for repair
E2/E4	Indicates water tank full or possibly the incorrect wiring of plug	Please User needs to pull out the rubber stopper which is located at the bottom of the unit to drain the water away. Check that the plug has been wired correctly

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Figures noted in the contents are for reference only; variation may result due to the application in different countries or regions, and shall be based on practical operation.

Description of Product	ARP-51400HA
Cooling capacity (Btu)	14000 BTU
Voltage /Frequency	115 V / 60 Hz
Input Power	1340 W
Operating Sound Level	65 dB
Timer	24 hours
Coolant	R410 A
Dimensions	13.8" x 21.1" x 23.6"/ 35.1cm x 53.6cm x 60 cm
Weight	60.0 lbs/27.2 kg

Royal Sovereign

WARRANTY

Full One Year Warranty

Royal Sovereign warrants each Portable Air Conditioner to be free from defects in material and workmanship. Our obligation under this warranty is limited to the repair or replacement, free of charge, when delivered to an authorized Royal Sovereign service center, of any defective part(s) thereof, other than parts damaged in transit. This warranty is in effect to the original purchaser, for a period of one year from the date of purchase and is not transferable. This warranty shall apply only if the air conditioner is used on Alternating Current (AC) circuit, in accordance with the factory provided instructions which accompany it.

Limited Five Year Warranty (Compressor)

For a period of five years from the date of purchase, when this Royal Sovereign Portable Air Conditioner is operated and maintained according to the instruction manual provided with the product, Royal Sovereign will supply a replacement compressor (parts only), free of charge, if the original compressor is determined to be defective in workmanship or material. If repair becomes necessary, please contact our customer service center. You will be responsible for all freight, insurance, and any other transportation charges to get the unit to our factory or service center. If shipping is required, be sure to pack the unit properly to avoid shipping damages, as we will not be responsible for such damages.

Exclusions

This warranty excludes and does not cover defects, malfunctions or failures of your Royal Sovereign Portable Air Conditioner, caused by repairs by unauthorized persons or service centers, mishandling, improper installation, modification or unreasonable use including incorrect voltage, acts of God, or failure to provide reasonable and necessary maintenance. This warranty is in lieu of any and all expressed warranties. In no event shall Royal Sovereign be liable for consequential or incidental damages. This limitation would not apply if you live in a location that does not permit the exclusion of limitation of incidental or consequential damages. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

ROYAL SOVEREIGN INTERNATIONAL, INC.

2 Volvo Drive Rockleigh, NJ 07647 USA

TEL: +1) 800-397-1025

FAX: +1) 201-750-1022

www.royalsovereign.com

RS INTERNATIONAL CANADA INC.

5610 Timberlea Blvd, Mississauga Ontario L4W 4M6 CANADA

TEL: +1) 905-461-1095 FAX: +1) 905-461-1096

TF: +1) 866-961-6673

www.royalsovereign.ca

Royal Sovereign

MANUAL DEL USUARIO

PORTÁTIL DE AIRE ACONDICIONADO

ARP-51400HA



PORTÁTIL DE AIRE ACONDICIONADO

Página en Español 17
Page en Français 33

Lea y conserve estas instrucciones para referencia futura.

Para cualquier asistencia al cliente las necesidades, por favor, seleccione la pestaña de soporte en www.royalsovereign.com

Royal Sovereign International, Inc

PORTÁTIL DE AIRE ACONDICIONADO

ARP-51400HA

Introducción

Gracias por elegir Royal Sovereign para brindarle a usted ya su familia con todas las de la "Casa Confort" los requisitos para su casa, apartamento u oficina. Este acondicionador de aire portátil puede ser puesta en marcha en cuestión de minutos y se pueden mover fácilmente de una habitación a otra. Es un aire multi-funcional sala de sistema de confort que le ofrece aire acondicionado, deshumidificación y los modos de circulación de aire. Este manual le proporcionará valiosa información necesaria para el cuidado y mantenimiento para su nuevo aparato. Porfavor, tómese unos minutos y lea las instrucciones cuidadosamente. Si el mantenimiento adecuado, el aparato le dará muchos años de operación libre de problemas.

ÍNDICE

	Page
Aviso de seguridad	4
Identificación de las piezas	5
Apariencia y funciones del panel de control	6
Función del control remoto	8
Aviso	8
Modo de purificación del aire	9
Instalación	10
Instalación de la manguera de escape	10
Equipo para instalación en ventana	10
Función de calor	10
Cómo disfrutar de la función de Internet inalámbrica	12
Mantenimiento	14
Resolución de problemas	14
Especificaciones técnicas	15
Página en Español	17

CONCIENCIA DE SEGURIDAD

Especificaciones eléctricas y cable de alimentación

Compruebe que el servicio eléctrico que se utiliza es adecuado para el modelo que ha elegido. La potencia eléctrica de su acondicionador de aire nuevo se define en la placa de serie de la unidad. Por favor refiérase a la calificación al comprobar los requisitos eléctricos para garantizar que cumplen los códigos eléctricos de su ubicación.

- Instale el acondicionador de aire de acuerdo con las instrucciones de instalación suministrado.
- No modifique ninguna parte de este producto.
- No introduzca ningún objeto en el producto o bloquear el flujo de aire de ninguna manera.
- Asegúrese de que la fuente de alimentación que utiliza tiene un voltaje adecuado.
- Utilice sólo un equipo instalado de 3 pines, conector a tierra de CA que está clasificado 115V, 60Hz, 15 amperios o más.
- Si la toma de corriente que vaya a utilizar no está adecuadamente conectada a tierra o protegido por un fusible de retardo o un interruptor de circuito, usted debe tener un electricista calificado instale un tomacorriente adecuado.
- Esta unidad utiliza un enchufe con un fusible incorporado. Llevar a cabo un enchufe de retención (ver página 19) antes de su uso para confirmar la operación normal.
- **No utilice esta unidad con todos los cables de extensión o adaptador de enchufe.**
- Si el cable o el enchufe está dañado de alguna manera, por favor llame al Departamento de Servicio Royal Sovereign (ver página 24.)
- No conecte este cable a una toma de corriente floja.
- Al limpiar el acondicionador de aire, retire el filtro, o cuando el acondicionador de aire no se utiliza durante un período de tiempo prolongado, apague la unidad y desenchufe.

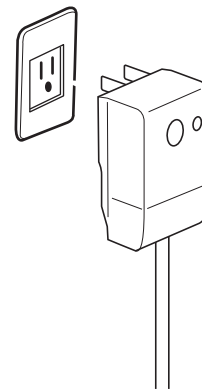
Uso General

- No obstruya las salidas de aire o la ingesta de obstáculos.
- No introduzca ningún objeto en el aire acondicionado.
- No rocíe o vierta agua en el panel de la vivienda o el control.
- No coloque objetos pesados o sentarse en la unidad.
- Asegúrese de que el tapón de drenaje está instalado en la parte inferior de la máquina.
- Drenaje de la unidad cuando se mueve el aire acondicionado o al guardar la unidad.

Noticia importante

Para las funciones de calefacción y refrigeración eficaces, por favor asegúrese de que se lleven a cabo los siguientes pasos:

- Extender la manguera de escape a una longitud de no más de 40 cm (15,7 ").



La manguera de escape debe permanecer paralela y no se la debe doblar ni hacia arriba ni hacia abajo.

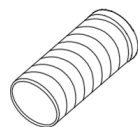
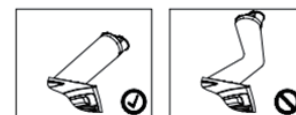
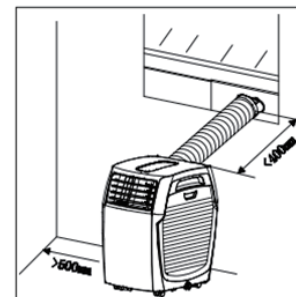
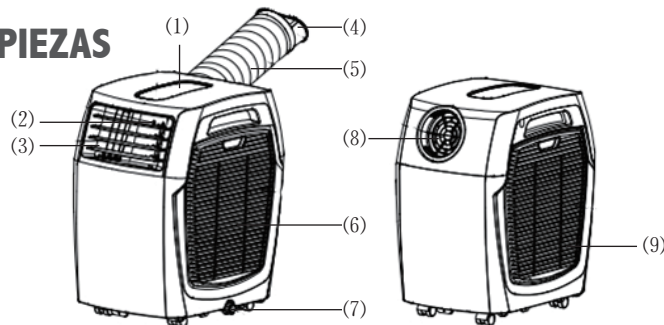
- Debe conservarse una distancia mínima de 50 cm (19,5") entre el lado de la unidad que contiene el filtro y la pared o cualquier otro objeto

Instrucciones para desembalar la unidad

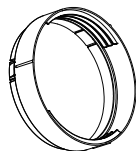
- Coloque la unidad en la posición vertical adecuada antes de desembalarla.
- Corte las dos tiras de embalaje.
- Deslice el cartón hacia arriba y se desconectará de la base.
- Tome las manijas a ambos lados de la unidad y con precaución levántela hasta que se deslice saliendo de la base de gomaespuma.
- Instale la manguera de escape antes de operar la unidad.

IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS

1. Panel de control
2. Receptor del control remoto
3. Ventilación de aire ajustable
4. Junta de conexión
5. Manguera de escape
6. Filtro de aire caliente
7. Orificio de drenaje
8. Salida de aire caliente
9. Filtro de aire frío



Manguera de escape



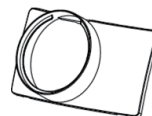
Junta de conexión



Equipo para ventanas



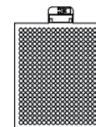
Control remoto



Conector para la manguera

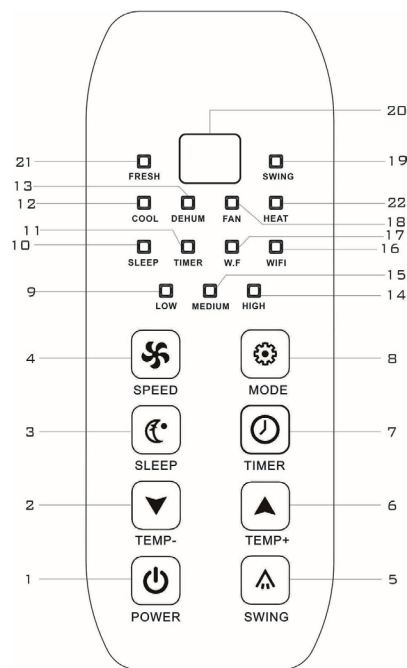


Aspas del ventilador



Filtro HEPA

APARIENCIA Y FUNCIONES DEL PANEL DE CONTROL



1. POWER (ENCENDIDO)
2. TEMP- (TEMPERATURA -)
3. SLEEP (POSPONER)
4. SPEED (VELOCIDAD)
5. SWING (OSCILACIÓN)
6. TEMP+ (TEMPERATURA +)
7. TIMER (TEMPORIZADOR)
8. MODE (MODO)
9. VENTILADOR BAJO
10. INDICADOR FUNCIÓN DE POSPONER
11. INDICADOR DEL TEMPORIZADOR

12. GUAY
13. DESHUMIFI
14. AJUSTE DE ALTA FAN
15. MEDIO FAN
16. INDICADOR DE WIFI
17. AGUA COMPLETO
18. VENTILADOR
19. INDICADOR DE GIRO
20. PANTALLA LED
21. INDICADOR DE FRESCO
22. INDICADOR DE CALOR

1. BOTÓN DE ENCENDIDO

Presione para "encender" o "apagar" la unidad.

2. TEMP- (DISMINUIR)

En la función de enfriamiento: Este botón disminuye la temperatura predeterminada en incrementos de 1°C (1°F) cada vez que se lo presiona. EL ajuste mínimo es 16°C (62°F). En la función de calentamiento: Este botón disminuye la temperatura predeterminada en incrementos de 1°C (1°F) cada vez que se lo presiona. El ajuste mínimo es 16°C (62°F).

3. CONTROL DE LA FUNCIÓN DE POSPONER

1. En el modo de enfriamiento, presione el botón SLEEP para ajustar la temperatura. Aumenta 1°C (1°F) luego de una hora y como máximo 2°C (2°F) luego de dos horas.
2. En el modo de calefacción, presione la tecla SLEEP para ajustar la temperatura. Disminuye 1°C (1°F) luego de una hora y como máximo 2°C (2°F) luego de dos horas.
3. Presione el botón SLEEP nuevamente para cancelar el ajuste.

4. VELOCIDAD

Presione para seleccionar la velocidad del ventilador: LOW (baja), MEDIUM (media) o HIGH (alta).

Nota: en el ajuste de deshumidificación, este botón no funciona puesto que la unidad se ajusta a una velocidad baja para el modo de deshumidificación.

5. OSCILACIÓN (flujo del aire)

Presione el botón luego de que la unidad se encuentre encendida para ajustar el flujo del aire. El listón oscilará continuamente de izquierda a derecha. Presione el botón nuevamente y el listón se detendrá.

6. TEMP+ (AUMENTAR)

En la función de enfriamiento: Este botón aumenta la temperatura en incrementos de 1 °C (1 °F) cada vez que se lo presiona, hasta un máximo de 31 °C (90°F).

En la función de calentamiento: Este botón aumenta la temperatura en incrementos de 1 °C (1 °F) cada vez que se lo presiona, hasta un máximo de 31 °C (90 °F).

7. TEMPORIZADOR PROGRAMABLE

Botón de encendido y apagado del temporizador programable.

TIMER-ON (Temporizador: encender)

El ajuste TIMER-ON se utiliza para que la unidad se encienda automáticamente luego de que el tiempo predeterminado se agota.

1. Presione el botón "TIMER" en el modo "stand-by" (espera). Ajuste el tiempo según lo desee presionando el botón "TEMP+" o "TEMP-".
2. Una vez que haya transcurrido el tiempo establecido, la unidad se encenderá automáticamente.
3. Presione el botón "POWER" antes de que se agote el tiempo para cancelar el ajuste y la unidad se encenderá.

TIMER-OFF (Temporizador-apagar)

El ajuste TIMER-OFF se utiliza para que la unidad se apague automáticamente luego de que el tiempo predeterminado se agota.

1. Presione el botón "TIMER". Ajuste el tiempo según lo desee presionando el botón "TEMP+" o "TEMP-".
2. Una vez que haya transcurrido el tiempo ajustado, la unidad se apagará automáticamente.
3. Presione el botón "POWER" antes de que se agote el tiempo para cancelar el ajuste y la unidad se apagará.

8. MODE (MODOS)

Presione este botón para seleccionar enfriamiento, ventilador, deshumidificación o calefacción.

ALARMA

Cuando el tanque de agua se llene, "E2/E4" aparecerá en el panel de visualización. Para reanudar el funcionamiento, retire la tapa de goma de la manguera de drenaje para vaciar el agua.

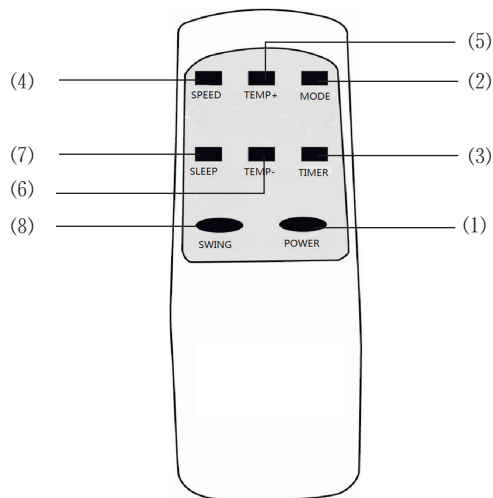
La advertencia E2/E4 desaparecerá una vez que se haya drenado el agua. Puede reiniciar la unidad presionando el botón POWER.

PANTALLA LED

La pantalla señala el ajuste actual de la temperatura o el ajuste del temporizador. Si se ajusta la temperatura o el temporizador, se visualiza el nuevo ajuste y luego la pantalla muestra nuevamente el ajuste actual de la temperatura.

- ※ La pantalla también se utiliza para mostrar los códigos de error en caso de que se produzca una falla. Remítase a CÓDIGOS DE ERROR.
- Presione el botón RESET para utilizar la unidad.
 - No utilice el aire acondicionado si la prueba falla. La luz verde del cable de potencia se encenderá si el enchufe funciona adecuadamente.

FUNCIÓN DEL CONTROL REMOTO

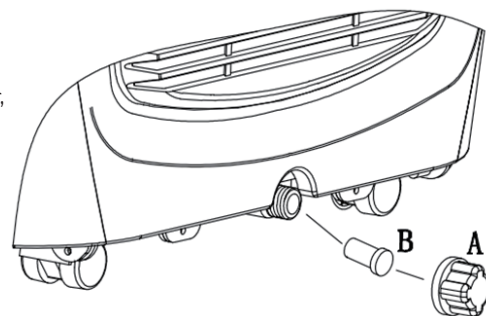


- | | |
|------------------|--|
| 1. ENCENDIDO | Botón de encendido y apagado |
| 2. MODO | Selección del modo |
| 3. TEMPORIZADOR | Programación horaria |
| 4. VELOCIDAD | Selección de la velocidad del ventilador |
| 5. TEMPERATURA + | Aumentar la temperatura |
| 6. TEMPERATURA - | Disminuir la temperatura |
| 7. POSPONER | Operación nocturna |
| 8. OSCILACIÓN | Selección del flujo del aire |

AVISO

Esta unidad puede evaporar la condensación automáticamente.

1. Cuando se la ajusta en el modo de enfriamiento, no es necesario instalar la tubería de drenaje. Por favor, asegúrese de que la tapa de goma se encuentre trabada en el orificio de drenaje.
2. Cuando se ajusta la unidad en el modo de deshumidificación o calefacción, se debería retirar la tapa de goma "B" de la manguera de drenaje para luego conectarla.
 - Retire la manguera de escape del aire, conecte la manguera de drenaje y coloque la manguera en un desagüe (lavabo).
 - Cuando el tanque de agua se llene, "E2/E4" aparecerá en el panel de visualización. Por favor, retire la tapa de goma "B" del orificio de drenaje para primero vaciar el agua. Una vez que se haya drenado el agua, reinicie la unidad. El equipo reiniciará el funcionamiento normal.



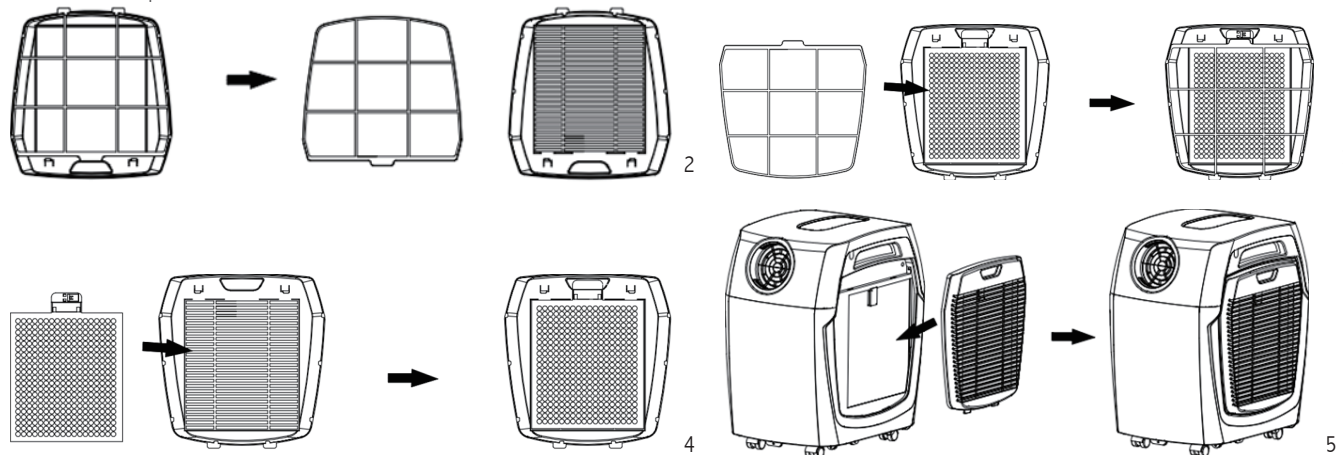
MODO DE PURIFICACIÓN DEL AIRE

Aviso importante: El filtro HEPA se utiliza únicamente en el modo de purificación del aire. No debe insertarlo durante la operación en ningún otro modo (aire, calor, deshumidificación, ventilador)

1. Cuando se coloca en filtro HEPA, la luz indicadora de "fresco" se encenderá.
2. En este ajuste, las funciones de enfriamiento y deshumidificación NO operarán.

Cómo colar el filtro HEPA

1. Retire el filtro de la unidad.
2. Retire la estructura del filtro.
3. Coloque el filtro HEPA.
4. Vuelva a colocar la estructura del filtro en la unidad.
5. Vuelva a colocar el filtro de la unidad en el aire acondicionado portátil.



INSTALACIÓN

Instrucciones de instalación

- Instale el aire acondicionado en una superficie plana, a una distancia de al menos 12 pulgadas de cualquier pared u objeto que pudieran bloquear el flujo del aire. (Remítase a la fig. 7.)
- La conexión de los cables debería realizarse de conformidad con los requisitos de seguridad eléctrica locales.

Introducción a la instalación de la manguera de escape

Instalación temporaria

- Gire ambos extremos de la manguera de escape insertándolos en el sujetador cuadrado y el sujetador plano.
- Coloque el sujetador cuadrado en las aberturas en la parte posterior del aire acondicionado (remítase a la fig. 8).
- Coloque el otro extremo de la manguera de escape en el marco de la ventana más cercana.

Instalación del equipo conector deslizante para ventanas

El equipo conector deslizante para ventanas puede instalarse de forma horizontal o vertical. Abra la ventana y coloque el conector deslizante en borde interno de la ventana. Ajuste el conector desplazable de acuerdo al ancho de la ventana. Las figuras 9 y 9a muestran los tamaños mínimos y máximos para el equipo conector desplazable para ventanas.

INSTALACIÓN DE LA MANGUERA DE ESCAPE

1. Para retirarla: gire la manguera de escape en la dirección que indica la flecha. Diagrama ①.
2. Para instalarla: gire la manguera de escape en la dirección que indica la flecha. Diagrama ②.

INSTALACIÓN DEL EQUIPO PARA VENTANAS

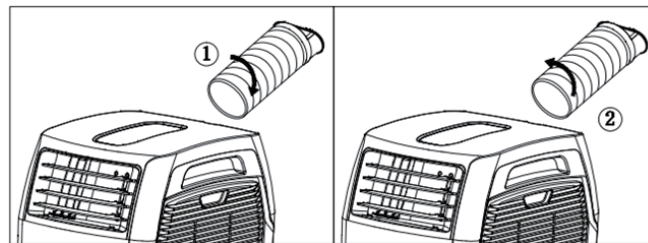
Instale la manguera de escape y el equipo para ventanas ajustable deslizante como se indica en las figuras 1 y 1a.

FUNCIÓN DE CALOR

Monte las astas del ventilador y la manguera de escape como se muestra en la fig. 01 y la fig. 02.

Nota importante:

- Espere 3 minutos a que el compresor comience a enfriar nuevamente si apaga el aire acondicionado y lo vuelve a encender inmediatamente.
- En caso de falla de la potencia, espere 3 minutos antes de reiniciar la unidad.
- Asegúrese de que la toma eléctrica que utiliza se ajusta a los requisitos/especificaciones de suministro de potencia para el aire acondicionado portátil (CA115 V, 60 Hz).



- Asegúrese de que únicamente el aire acondicionado portátil se encuentre conectado a esta toma eléctrica.

Cómo verificar el enchufe de alimentación:

- Presione el botón RESET (reiniciar) en el cable de alimentación.
- Enchufe el cable en una toma eléctrica.
- Presione el botón TEST (probar) en el cable de alimentación. El botón RESET debería saltar hacia arriba.

Operación de enfriamiento

- Presione el botón "Mode" hasta que aparezca el ícono de enfriamiento.
- Presione los botones "Temp+" o "Temp-" para seleccionar la temperatura ambiente deseada. (62 °F-90 °F / 16 °C-31 °C)
- Presione el botón de "SPEED" del ventilador para seleccionar la velocidad del viento

Operación de deshumidificación

- Presione el botón "Mode" hasta que la luz indicadora de deshumidificación destelle.

Operación del ventilador

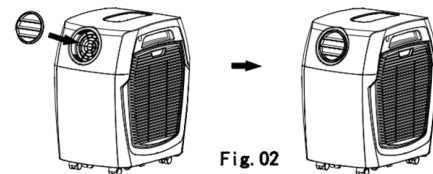
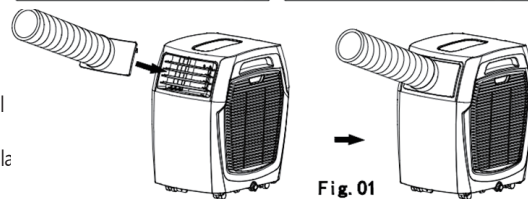
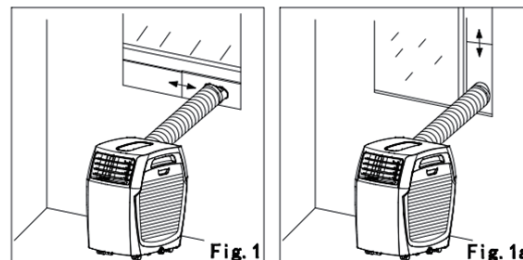
- Presione el botón "Mode" hasta que aparezca el ícono del ventilador.
- Presione el botón de "SPEED" del ventilador para seleccionar la velocidad del viento.

Función de alarma de drenaje del tanque interno lleno

El tanque interno del aire acondicionado cuenta con un interruptor de seguridad que controla el nivel del agua. Cuando el nivel del agua alcanza la capacidad máxima, se enciende la luz indicadora de tanque lleno. (Por favor, retire el tapón de drenaje de goma que se encuentra en la parte inferior de la unidad para vaciar el agua.)

Drenaje continuo

- Retire el tapón de goma del orificio de drenaje en la base de la unidad y conecte la manguera de drenaje en el sujetador inferior. Toda el agua del tanque se drenará hacia afuera.
- Si se daña la bomba de agua puede utilizar la opción de drenaje continuo.
- Si se daña la bomba de agua también puede utilizar el drenaje intermitente. En este caso, cuando la luz indicadora de tanque lleno se encienda conecte la manguera de drenaje al sujetador inferior y luego el agua del tanque fluirá hacia afuera.



CÓMO DISFRUTAR DE LA FUNCIÓN DE INTERNET INALÁMBRICA

El nuevo aire acondicionado con capacidad de conexión inalámbrica cuenta con firmware y un módulo de Internet inalámbrica, que le permite al usuario controlar la unidad a través de la aplicación en el teléfono móvil (en los siguientes capítulos se la denominará APP). La aplicación ofrece dos modos de control: local y remoto. Antes de poder controlar su aire acondicionado, es preciso que se conecte a un router. En el caso del control remoto, el router debe contar con la capacidad para acceder a Internet. Durante la interacción inicial entre la APP y el aire acondicionado, debe seguir los siguientes pasos para configurar la unidad, agregar la APP a su dispositivo, etc. Durante la configuración del dispositivo, es posible que deba utilizar los botones de SLEEP y la luz LED indicadora de Internet inalámbrica en el panel de control del aire acondicionado. La funcionalidad de los botones de SLEEP y de la luz LED indicadora de Internet inalámbrica es la siguiente:

SLEEP: presione y mantenga presionado durante 5 segundos para reajustar la configuración según los ajustes de fábrica.

Luz LED indicadora de Internet inalámbrica:

ON: el aire acondicionado se encuentra conectado a un router.

OFF: falla en la conexión de Internet inalámbrica o error de hardware

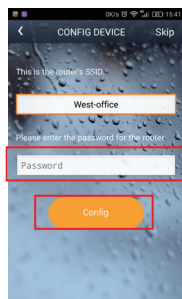
Destello lento (1~3 veces/seg.): intentando conectar a un router.

Destello rápido (5~6 veces/seg.): en estado de configuración.

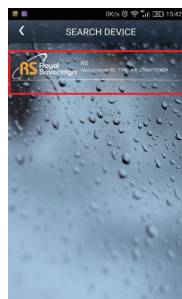
Los siguientes capítulos describen cómo utilizar la APP para controlar el aire acondicionado móvil en diferentes circunstancias.

Si el teléfono móvil y el aire acondicionado portátil se encuentran conectados al mismo router, el usuario puede controlar la unidad a través del router. En este caso, si el router tiene acceso a Internet, usted también podrá monitorear y controlar el aire acondicionado móvil desde fuera de su hogar, a través del servidor de la red en Internet. Para conectar el aire acondicionado a un router, debe presionar y sostener presionado durante 5 segundos el botón SLEEP para ingresar al estado de configuración si el dispositivo no se encuentra en el estado.

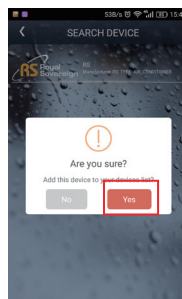




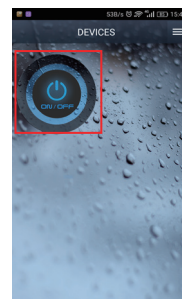
Paso 6



Paso 7



Paso 8



Paso 9



Paso 10

Paso 1 presione durante 5 segundos el botón SLEEP para que el aire acondicionado ingrese al estado de configuración. En el estado de configuración, la luz LED indicadora de Internet inalámbrica destellará lentamente. Presione el ícono "setup" (ajustar) en el teléfono móvil.

Paso 2 active la funcionalidad de Internet inalámbrica del teléfono móvil. Seleccione y conecte su teléfono móvil al ruteador de su hogar. En este caso, el ruteador de su hogar es "Gaitek_2104". Es posible que deba ingresar una contraseña si se le solicita.

Paso 3 inicie la APP (llamada AC Mobile Controller [Controlador móvil del aire acondicionado]).

Paso 4 presione el botón en la esquina superior derecha de la interfaz principal de la APP para configurar o buscar el nuevo dispositivo.

Paso 5 seleccione el ruteador de su hogar en el listado de nombres. Por defecto, es el ruteador al cual su teléfono móvil ya se encuentra conectado.

Paso 6 ingrese la contraseña y presione el botón "Config". La APP automáticamente negociará con el aire acondicionado y lo guiará para conectarse al ruteador seleccionado.

Nota: es posible que tome aproximadamente 20 segundos mientras el aire acondicionado intenta conectar al ruteador. Si la conexión es exitosa, la luz LE indicadora de Internet inalámbrica se encenderá. Si la conexión falla, la luz LED indicadora de Internet inalámbrica destellará o permanecerá apagada. En este caso, siga los pasos del 1 al 6 e intente nuevamente.

Paso 7 una vez que el aire acondicionado se ha conectado exitosamente al ruteador, presione el dispositivo disponible.

Paso 8 luego de seleccionar el dispositivo, la APP le solicitará que confirme para agregarlo o no. Seleccione "YES" (Sí) para agregar el dispositivo.

Paso 9 se visualizará una fotografía instantánea de la interfaz principal del usuario de la APP y luego el dispositivo se agregará exitosamente.

Paso 10 presione la fotografía instantánea para ingresar al control principal de la interfaz del usuario del aire acondicionado móvil.

Nota: si el aire acondicionado se encuentra conectado al ruteador y el ruteador tiene acceso a Internet, puede monitorear y controlar el aire acondicionado desde fuera de su hogar.

Cómo eliminar el dispositivo en la APP

Paso1 en la interfaz principal de la APP, seleccione y mantenga presionado el dispositivo que desea eliminar.

Paso2 seleccione "YES" para eliminar el dispositivo.

Royal Sovereign

Estado del dispositivo en la aplicación

El dispositivo tiene dos estados en la aplicación: en línea y desconectado.

El estado en línea significa que no hay inconvenientes en la conexión de red entre el aire acondicionado y el teléfono móvil.

El estado desconectado significa que la aplicación perdió la conexión al aire acondicionado.

La figura 5-1 indica que el dispositivo se encuentra en línea. La figura 5-2 indica que el dispositivo se encuentra desconectado.

MANTENIMIENTO

Declaración:

- Antes de limpiar la unidad, asegúrese de desconectarla de la toma eléctrica;
- No utilice gasolina ni otros químicos para limpiar la unidad.
- No lave la unidad de forma directa (remítase a la fig.10)
- Si el aire acondicionado está dañado comuníquese con el distribuidor o con el servicio de atención al cliente de Royal Sovereign.

1.Filtro de aire

- Si el filtro de aire se tapa con polvo/tierra debería limpiarlo cada dos semanas.
- Desmontarlo: abra la rejilla de entrada del aire y retire el filtro de aire.
- Limpieza: lave el filtro de aire con un detergente neutro en agua tibia (104 °F/40 °C) y déjelo secar a la sombra.
- Montarlo: coloque el filtro de aire en la rejilla de entrada y los demás componentes en donde se encontraban.

2.Limpiar la superficie del aire acondicionado

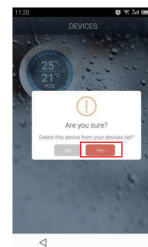
Primero limpie la superficie con un detergente neutro y un paño húmedo y luego frótelos con un paño seco.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posibles causas	Soluciones sugeridas
La unidad no se enciende cuando se presiona el botón de encendido	La unidad no se enciende cuando se presiona el botón de encendido	Verifique el enchufe de suministro de la potencia y reinicielo. Espere 3 minutos y luego intente encender la unidad nuevamente.
	La luz indicadora del agua destella y el tanque está lleno.	Vacíe el tanque de agua. (Remítase a la página 8.)
	La temperatura ambiente es superior al ajuste de la temperatura (Modo de calor eléctrico.)	Reajuste la temperatura.



Paso 1



Paso 2

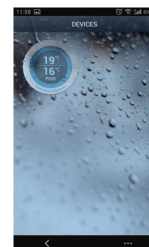


Figura 5-1

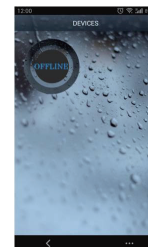


Figura 5-2

Problema	Posibles causas	Soluciones sugeridas
La unidad no se enciende al presionar el botón de encendido	La temperatura ambiente es inferior al ajuste de la temperatura. (Modo de enfriamiento.)	Reajuste la temperatura.
No enfría lo suficiente.	Las ventanas o las puertas están abiertas.	Posicione la manguera de escape del aire correctamente, manteniéndola lo más corta posible y sin doblarla para evitar posibles atascos.
	Hay fuentes de calor en la habitación.	Verifique la ausencia de obstáculos que obstruyan la salida del aire y retírelos.
	La manguera de escape del aire no está conectada o está bloqueada.	Conecte o limpie la manguera de escape del aire.
	La temperatura está ajustada a un nivel demasiado elevado.	Reajuste la temperatura.
	La entrada de aire está bloqueada.	Limpie la entrada de aire..
Ruido	El suelo está desnivelado o no es lo suficientemente plano.	Coloque la unidad en un área plana y nivelada, de ser posible.
	El ruido es el resultado del flujo del refrigerante dentro del aire acondicionado.	Esto es normal.
E0/E3	Cortocircuito en el sensor de la temperatura y la tarjeta de circuito impreso.	Comuníquese con un electricista para que realice la reparación.
E2/E4	Indica que el tanque de agua está lleno o posiblemente una conexión incorrecta de los cables del enchufe	El usuario debe retirar el tapón de goma, en la parte inferior de la unidad para drenar el agua. Verifique que se haya conectado el enchufe correctamente

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Las figuras citadas en este documento se ofrecen como referencia únicamente. Es posible que haya variaciones debido a la aplicación en diferentes países o regiones y se basarán en el funcionamiento práctico.

Descripción del producto	ARP-51400HA
Capacidad de enfriamiento (Btu)	14000 BTU
Voltaje /frecuencia	115 V / 60 Hz
Potencia de entrada	1340 W
Nivel de sonido durante el funcionamiento	65 dB
Temporizador	24 horas
Refrigerante	R410 A
Dimensiones	13.8" x 21.1" x 23.6"
Peso	60,0 lb/27,2 kg

Royal Sovereign

GARANTÍA

Garantía Completa por UN AÑO

Royal Sovereign garantiza que cada Acondicionador de Aire Portátil está libre de defectos en cuanto a materiales y fabricación. Nuestra obligación bajo esta garantía está limitada a la reparación o sustitución, sin costo, de cualquier parte(s) defectuosa(s) que no se haya dañado en el transporte, cuando el producto sea entregado a un Centro de Servicio de Royal Sovereign. Esta garantía cubre al comprador original por un desde la fecha de compra y no es transferible. Esta garantía se aplica solo si el acondicionador de aire se usa en un circuito de Corriente Alterna, de acuerdo a las instrucciones de fábrica que acompañan al producto.

Garantía Limitada por Cinco Años (Compresor)

Por un periodo de cinco años desde la fecha de compra, siempre y cuando este Acondicionador de Aire Portátil Royal Sovereign sea operado y mantenido de acuerdo al manual de instrucciones provisto con el producto, Royal Sovereign suplirá un compresor de reemplazo (solamente la parte), sin costo, si se determina que el compresor original tiene una falla en cuanto a mano de obra o materiales. Si es necesaria la reparación, por favor contacte a nuestro centro de servicio al cliente. Usted será responsable por el envío, seguro y cualquier otro gasto de transporte para hacer llegar la unidad a nuestra fabrica o centro de servicio. Si es necesario el envío, asegúrese de empacar la unidad correctamente para evitar daños en el transporte, pues nosotros no seremos responsables por aquellos daños.

Exclusiones

Esta garantía excluye y no cubre defectos, malfuncionamiento o fallas de su Acondicionador de Aire Portátil Royal Sovereign causadas por reparaciones hechas por personas o centros de servicio desautorizados, manejo inadecuado, instalación inapropiada, modificación o uso irrazonable de voltaje incorrecto, fuerzas de la naturaleza, o dejar de hacer el mantenimiento razonable y necesario. Esta garantía es en lugar de todas y cada una de las garantías expresas. En ninguna eventualidad Royal Sovereign será responsable por daños incidentales o consecuentes. Esta limitación no se aplica si usted vive en un lugar en donde no es permitida la limitación de daños incidentales o consecuentes. Esta garantía le da derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos los cuales varían de estado a estado.

ROYAL SOVEREIGN INTERNATIONAL, INC.

2 Volvo Drive Rockleigh, NJ 07647 USA

TEL: +1) 800-397-1025

FAX: +1) 201-750-1022

www.royalsovereign.com

RS INTERNATIONAL CANADA INC.

5610 Timberlea Blvd, Mississauga Ontario L4W 4M6 CANADA

TEL: +1) 905-461-1095 FAX: +1) 905-461-1096

TF: +1) 866-961-6673

www.royalsovereign.ca

Royal Sovereign

GUIDE DE L'UTILISATEUR

CONDITIONNEUR D'AIR PORTABLE

ARP-51400HA



***PORTABLE AIR CONDITIONER
PORTÁTIL DE AIRE ACONDICIONADO
CONDITIONNEUR D'AIR PORTABLE***

*Página en Español 17
Page en Français 33*

Veillez lire et conserver ces directives pour consultation future.

Royal Sovereign International, Inc

PORTABLE AIR CONDITIONER

ARP-51400HA

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi Royal Sovereign pour vous procurer, à vous et à votre famille, tout le confort au foyer dont vous avez besoin dans votre maison, votre appartement ou votre bureau. Ce conditionneur d'air portable peut être installé en quelques minutes seulement et déplacé aisément d'une pièce à l'autre. Il s'agit d'un appareil multifonctionnel de climatisation qui peut fonctionner en mode conditionneur d'air, déshumidificateur et ventilateur. Ce manuel contient des renseignements utiles pour le soin et l'entretien appropriés de votre nouvel appareil. Veuillez consacrer quelques instants à une lecture attentive des directives. Un appareil bien entretenu vous procurera des années de fonctionnement sans soucis.

CONTENTS

	Page
Précautions de sécurité	4
Localisation des pièces	5
Apparence et fonctions du panneau de commande	6
Fonctions de la télécommande	8
Note	8
Mode de purification de l'air	9
Installation	10
Installation du tuyau d'évacuation	10
Installation de la trousse pour fenêtre	10
Fonction de chauffage	10
Comment utiliser la fonction WI-FI	12
Entretien	14
Dépannage	14
Et fiche technique	15
Página en Español	17
Pages en Français	33

RÈGLES DE SÉCURITÉ

Caractéristiques électriques et cordon d'alimentation

Vérifiez que l'alimentation électrique à utiliser est adaptée au modèle choisi. Les caractéristiques électriques nominales de votre nouveau conditionneur d'air sont indiquées sur sa plaque signalétique. Veuillez tenir compte des valeurs nominales en vérifiant les exigences électriques afin de respecter les codes de l'électricité locaux.

- Installez votre conditionneur d'air conformément aux directives indiquées.
- Ne modifiez aucun composant de cet appareil.
- N'introduisez ni doigts, ni crayons, ni autres objets dans l'appareil et n'obstruez d'aucune façon le débit d'air.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique utilisée correspond à la tension nominale de l'appareil.
- N'utilisez qu'une prise électrique mise à la terre à trois bornes et correctement installée de calibre 115 V, 60 Hz, 15 A ou plus.
- Si la prise électrique que vous prévoyez utiliser n'est pas correctement mise à la terre ou protégée par fusible temporisé ou disjoncteur, il est recommandé de faire installer une prise appropriée par un électricien compétent.
- Cet appareil est muni d'une prise à fusible intégré. Faites l'essai de la prise d'alimentation (voir page 7) avant l'utilisation pour vérifier le fonctionnement normal.
- **N'utilisez pas cet appareil avec un cordon prolongateur ou un adaptateur de fiche.**
- Si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés de quelque façon, veuillez contacter le service à la clientèle de Royal Sovereign (voir page 12).
- Ne branchez pas ce cordon d'alimentation sur une prise électrique lâche.
- Désactivez et débranchez le conditionneur d'air avant de le nettoyer, de retirer le filtre ou de ranger l'appareil en vue d'une longue période d'inutilisation.

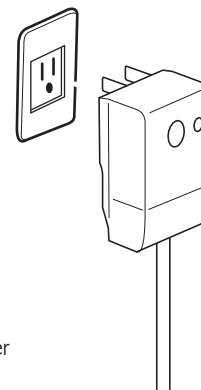
Utilisation générale

- Ne laissez aucun objet obstruer les sorties d'air de l'appareil.
- N'introduisez aucun objet dans le conditionneur d'air.
- Prévenez tout déversement ou éclaboussement d'eau sur le boîtier ou le panneau de commande.
- Ne déposez pas d'articles lourds sur l'appareil et ne vous asseyez pas sur celui-ci.
- Vérifiez que le bouchon de drainage est installé sous l'appareil.
- Drainez l'appareil avant de le déplacer ou de le ranger.

Avis important

Pour les fonctions efficaces de chauffage et de refroidissement, s'il vous plaît veiller à ce que les mesures suivantes sont prises:

- Étendre le tuyau d'échappement à une longueur de pas plus de 40 cm (15,7 ").



Le tuyau d'évacuation doit être maintenu parallèle et non replié vers le bas ou le haut.

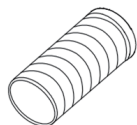
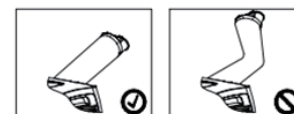
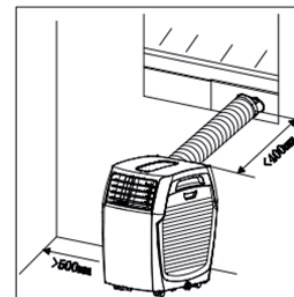
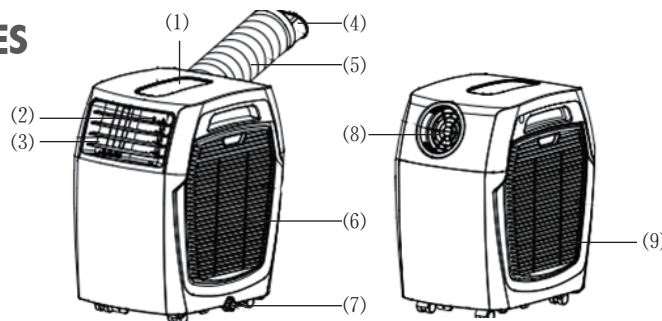
- Une distance minimale de 50 cm (19,5 po) doit séparer le côté filtre de l'appareil et tout mur ou autre obstacle.

Directives de déemballage

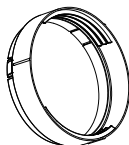
- Placez l'appareil en position verticale appropriée avant le déemballage
- Coupez les deux sangles d'emballage
- Soulevez le carton à la verticale de sorte à le dégager de la base.
- Saisissez les poignées de transport de chaque côté de l'appareil et levez l'appareil afin de le dégager de la base en styromousse.
- Installez le tuyau d'évacuation sur l'appareil avant de faire fonctionner ce dernier.

LOCALISATION DES PIÈCES

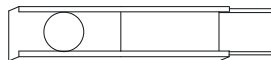
1. Panneau de commande
2. Récepteur de la télécommande
3. Évent réglable
4. Tube de jonction
5. Tuyau d'évacuation
6. Filtre à air chaud
7. Orifice de trainage
8. Sortie d'air chaud
9. Filtre à air froid



Tuyau d'évacuation



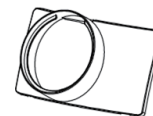
Tube de jonction



Ensemble de fenêtre



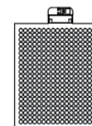
Télécommande



Raccord de tuyau

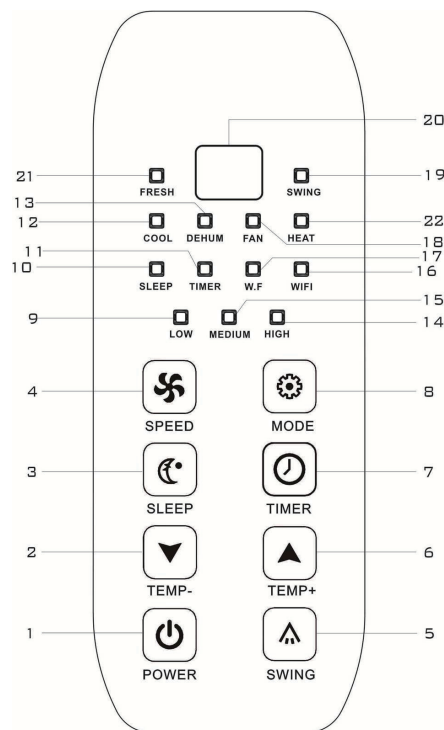


lame ventilateur



filtre Hepa

APPARENCE ET FONCTIONS DU PANNEAU DE COMMANDE



1. MISE EN MARCHÉ
2. TEMP-
3. VEILLE
4. RÉGIME
5. ALTERNANCE
6. TEMP+
7. MINUTERIE
8. MODE
9. RÉGIME DE VENTILATEUR BAS
10. INDICATEUR DE VEILLE
11. TIMER INDICATEUR

12. COOL
13. DEHUMIDIFY
14. HIGH FAN SETTING
15. MEDIUM FAN
16. WIFI INDICATEUR
17. PLEIN D'EAU
18. VENTILATEUR
19. SWING INDICATEUR
20. AFFICHAGE LED
21. INDICATEUR FRESH
22. INDICATEUR DE CHALEUR

1. TOUCHE DE MISE EN MARCHÉ

Pressez cette touche pour mettre en marche ou arrêter l'appareil.

2. TEMP- (ABAISSEUR)

Durant la fonction de refroidissement : Cette touche abaisse la température préréglée de 1°C (1 °F) jusqu'à concurrence d'un réglage minimum de 16 °C (62 °F) chaque fois qu'elle est pressée. Durant la fonction de chauffage : Cette touche abaisse la température préréglée de 1°C (1 °F) jusqu'à concurrence d'un réglage minimum de 16 °C (62 °F) chaque fois qu'elle est pressée.

3. FONCTION DE COMMANDE DE VEILLE

1. En mode refroidissement, pressez la touche VEILLE pour régler la température. La température s'accroît de 1 °C (1 °F) après une heure et au plus de 2 °C (2 °F) après 2 heures.
2. En mode chauffage, pressez la touche VEILLE pour régler la température. La température diminue de 1 °C (1 °F) après une heure et au plus de 2 °C (2 °F) après 2 heures..
3. Pressez de nouveau la touche VEILLE pour annuler le réglage.

4. RÉGIME

Pressez la touche BAS, MOYEN ou ÉLEVÉ du régime du ventilateur.

Remarque : En réglage de déshumidification, cette touche est inopérante, l'appareil étant réglé à bas régime en mode de déshumidification.

5. ALTERNANCE (débit d'air)

Pressez cette touche lorsque l'appareil est en marche pour régler le débit d'air. Le volet alternera en continu entre la position gauche et la position droite.

Pressez cette touche une seconde fois pour immobiliser le volet.

6. TEMP+ (HAUSSER)

Durant la fonction de refroidissement : Cette touche hausse la température préréglée de 1 °C (1 °F) jusqu'à concurrence de 31 °C (90 °F) chaque fois qu'elle est pressée.

Durant la fonction de chauffage : Cette touche hausse la température préréglée de 1 °C (1 °F) jusqu'à concurrence de 31 °C (90 °F) chaque fois qu'elle est pressée.

7. MINUTERIE PROGRAMMABLE

Touche de mise en marche/arrêt de la minuterie programmable.

MINUTERIE EN FONCTION :

La mise en fonction de la minuterie indique que l'appareil se mettra en marche après le délai établi.

1. Pressez la touche « MINUTERIE » pour passer à l'état d'attente. Établissez le délai voulu en pressant la touche « TEMP+ » ou « TEMP- ».

2. Une fois écoulé le délai établi, l'appareil se mettra en marche automatiquement.

3. Presser la touche « MISE EN MARCHÉ » avant la fin du délai a pour effet d'annuler le réglage et de mettre l'appareil en marche.

MINUTERIE HORS FONCTION :

La mise hors fonction de la minuterie indique que l'appareil s'arrêtera à la fin du délai établi.

1. Pressez la touche « MINUTERIE » et réglez le temps voulu à l'aide de la touche « TEMP+ » ou « TEMP- ».

2. Une fois écoulé le délai établi, l'appareil s'arrêtera automatiquement.

3. Presser la touche « MISE EN MARCHÉ » avant la fin du délai a pour effet d'annuler le réglage et d'arrêter l'appareil.

8. MODE

Pressez cette touche pour sélectionner le mode refroidissement, ventilation, déshumidification ou chauffage.

ALARME

Lorsque le bac d'eau est plein, l'indication « E2/E4 » apparaît à l'afficheur. Pour reprendre le fonctionnement, veuillez retirer le bouchon en caoutchouc du tuyau de drainage pour évacuer l'eau. L'avertissement E2/E4 s'effacera une fois le drainage effectué. Vous pouvez redémarrer l'appareil en pressant la touche de MISE EN MARCHÉ.

AFFICHEUR À DEL

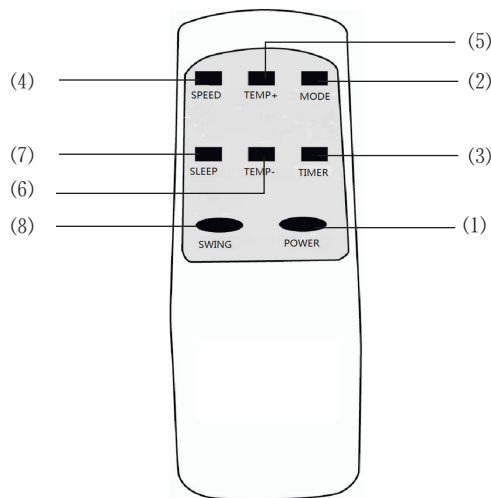
L'afficheur indique le réglage actuel de la température ou de la minuterie. Pendant le réglage de la température ou de la minuterie, le nouveau réglage s'affiche et l'afficheur indique ensuite la température actuelle.

※ L'afficheur sert également à indiquer d'éventuels codes d'erreur : voir CODES D'ERREUR.

- Pressez la touche de RÉINITIALISATION pour l'utilisation.

- N'utilisez pas le conditionneur d'air si l'essai échoue. Le témoin lumineux vert s'illumine lorsque la fiche fonctionne correctement.

FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE

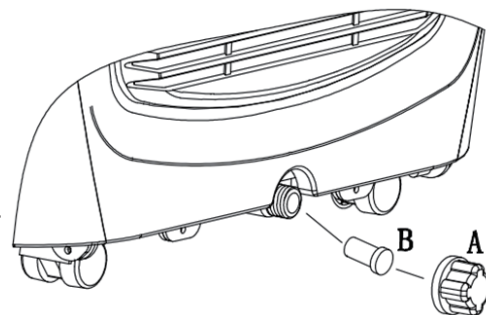


- | | |
|-------------------|---|
| 1. MISE EN MARCHÉ | Interrupteur de marche/arrêt |
| 2. MODE | Sélecteur de MODE |
| 3. MINUTERIE | Programmation horaire |
| 4. RÉGIME | Sélecteur de régime du ventilateur |
| 5. TEMP+ | Sélecteur de hausse de la température |
| 6. TEMP- | Sélecteur d'abaissement de la température |
| 7. VEILLE | Sélecteur de fonctionnement nocturne |
| 8. ALTERNANCE | Sélecteur de débit d'air automatique |

NOTE

Cet appareil peut évaporer la condensation automatiquement.

1. Lorsque l'appareil est en mode de refroidissement, il n'est pas nécessaire d'installer le tuyau de drainage. Veillez à ce que le bouchon en caoutchouc obstrue l'orifice de drainage.
2. En mode de déshumidification ou de chauffage, le bouchon en caoutchouc « B » situé sur le tuyau de drainage doit être retiré et le tuyau de drainage installé.
 - Retirez le tuyau d'évacuation de l'air, raccordez le tuyau de drainage et placez le tuyau dans un drain (égvier).
 - Lorsque le bac d'eau est plein, l'indication « E2/E4 » apparaît à l'afficheur. Veuillez retirer le bouchon en caoutchouc « B » de l'orifice de drainage afin d'évacuer d'abord l'eau. Une fois le drainage effectué, veuillez redémarrer l'appareil. L'appareil fonctionnera de nouveau normalement.



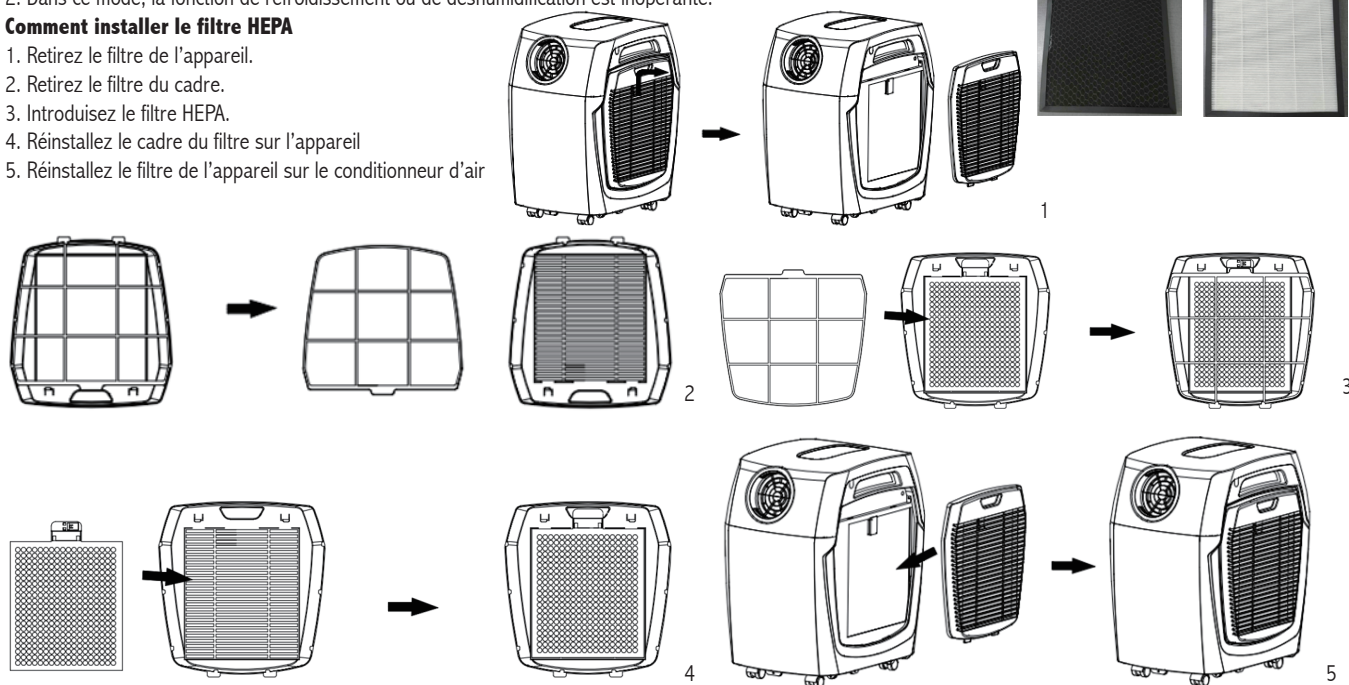
MODE DE PURIFICATION DE L'AIR

Remarque importante : Le filtre HEPA n'est utilisé qu'en mode de purification de l'air. Il ne doit pas être installé durant un autre mode de fonctionnement (air, chauffage, déshumidification, ventilation)

1. Une fois le filtre HEPA installé, l'indicateur lumineux de fraîcheur s'illuminera.
2. Dans ce mode, la fonction de refroidissement ou de déshumidification est inopérante.

Comment installer le filtre HEPA

1. Retirez le filtre de l'appareil.
2. Retirez le filtre du cadre.
3. Introduisez le filtre HEPA.
4. Réinstallez le cadre du filtre sur l'appareil
5. Réinstallez le filtre de l'appareil sur le conditionneur d'air



INSTALLATION

Directives d'installation :

- Installez le conditionneur d'air sur une surface plane à 30 centimètres (12 po) de tout mur ou objet qui risquerait d'entraver le débit d'air (voir fig. 7).
- Le câblage de la prise doit être conforme aux règles de sécurité locales en matière d'électricité.

Introduction à l'installation du tuyau d'évacuation

Installation temporaire

- Tournez les deux extrémités du tuyau d'évacuation dans la bride de fixation carrée et la bride de fixation plate.
- Introduisez la bride de fixation carrée dans les ouvertures au dos du conditionneur d'air (voir fig. 8).
- Placez l'autre extrémité du tuyau d'évacuation près du rebord de la fenêtre.

Installation de la trousse de glissière pour fenêtre

La trousse de glissière pour fenêtre peut être installée à l'horizontale ou à la verticale. Ouvrez la fenêtre et placez la glissière sur le rebord intérieur de la fenêtre. Ajustez la glissière à la largeur de la fenêtre. Les figures 9 et 9a représentent les dimensions minimales et maximales convenant à la trousse de glissière pour fenêtre

INSTALLATION DU TUYAU D'ÉVACUATION

- Pour retirer le tuyau d'évacuation, tournez-le dans le sens de la flèche indiquée au schéma ① .
- Pour installer le tuyau d'évacuation, tournez-le dans le sens de la flèche indiquée au schéma ② .

INSTALLATION DE LA TROUSSE POUR FENÊTRE

Installez le tuyau d'évacuation et la trousse de glissière pour fenêtre ajustable tel qu'illustré aux figures 1 et 1a.

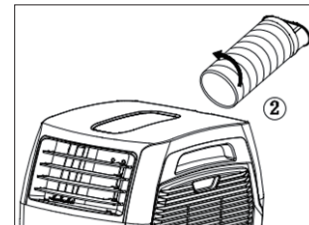
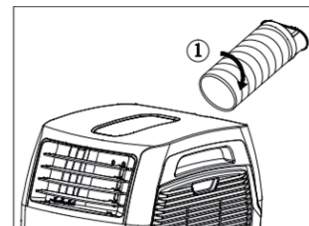
FONCTION DE CHAUFFAGE

Assemblez la grille du ventilateur et le tuyau d'évacuation tel qu'illustré aux figures 01 et 02..

FONCTIONS DE REFROIDISSEMENT ET DE DÉSHUMIDIFICATION

Remarque importante :

- Si le conditionneur d'air est arrêté puis redémarré immédiatement, il faudra 3 minutes au compresseur pour qu'il puisse reprendre le refroidissement
- En cas de panne de courant, attendez trois minutes avant de redémarrer l'appareil..
- Veillez à ce que la prise de courant utilisée soit conforme aux exigences/spécifications à l'égard de l'alimentation du conditionneur d'air (115 V c.a., 60 Hz)



- Veillez à ce que seul le conditionneur d'air soit alimenté sur cette prise électrique.

Vérifiez la fiche d'alimentation :

- Pressez la touche de réinitialisation (RESET) du cordon d'alimentation.
- Branchez l'appareil sur une prise électrique.
- Pressez la touche d'essai (TEST) du cordon d'alimentation. La touche de réinitialisation devrait rebondir.

Fonction de refroidissement

- Pressez la touche « Mode » jusqu'à ce que l'icône de « Refroidissement » s'affiche.
- Pressez la touche « Temp+ » ou « Temp- » pour sélectionner la température ambiante voulue. (62 °F -90 °F /16°C-31°C)
- Pressez la touche de « Régime du ventilateur » pour sélectionner le débit d'air voulu.

Fonction de déshumidification

- Pressez la touche « Mode » jusqu'à ce que l'« Indicateur de déshumidification lumineux » clignote.

Fonction de ventilation

- Pressez la touche « Mode » jusqu'à ce que l'icône de « Ventilateur » s'affiche.
- Pressez la touche de « Régime du ventilateur » pour sélectionner le débit d'air voulu.

Fonction d'alarme de bac d'eau plein interne du drainage

Le bac d'eau interne du conditionneur d'air comporte un capteur-contacteur de contrôle de sûreté du niveau de l'eau. Lorsque le niveau d'eau atteint un seuil maximal donné, le témoin lumineux de bac d'eau plein s'allume. (Veuillez retirer le bouchon de drainage en caoutchouc au bas de l'appareil pour évacuer l'eau).

Drainage continu

- Retirez le bouchon de drainage en caoutchouc de l'orifice de drainage au bas de l'appareil, puis raccordez un tuyau de drainage à la bride de fixation inférieure. Toute l'eau que contient le bac d'eau sera évacuée.
- Si la pompe à eau est endommagée, le drainage continu peut être utilisé.
- Si la pompe à eau est endommagée, le drainage périodique peut être utilisé. Dans ce cas, lorsque l'indicateur lumineux de bac d'eau plein s'allume, veuillez raccorder le tuyau de drainage à la bride de fixation inférieure afin que l'eau puisse être évacuée de l'appareil.

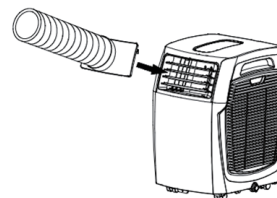
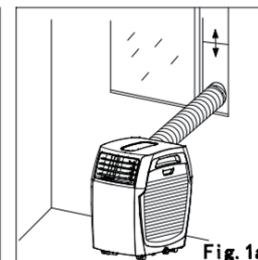
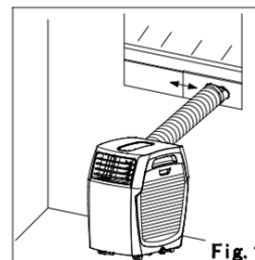


Fig. 01

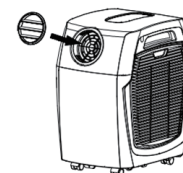


Fig. 02

COMMENT UTILISER LA FONCTION WI-FI

Le nouveau conditionneur d'air portable avec fonctionnalité Wi-Fi comporte un module et un micrologiciel Wi-Fi intégrés pour la commande par l'utilisateur au moyen d'une application sur téléphone mobile (nommée APPLI dans les sections qui suivent). Il comporte deux modes de commande, l'un intégré, l'autre à distance. Avant qu'il puisse être commandé, le conditionneur d'air portable doit être connecté sur un routeur. Pour la télécommande, le routeur doit pouvoir accéder à l'Internet. Lors de l'interaction initiale entre l'APPLI et le conditionneur d'air, les directives suivantes du guide étape par étape doivent être suivies pour configurer le conditionneur d'air, ajouter un dispositif dans votre APPLI, etc. Pendant la configuration du dispositif, vous pourriez devoir utiliser les touches VEILLE et l'indicateur Wi-Fi à DEL du panneau de commande du conditionneur d'air.

Fonctions des touches VEILLE et de l'indicateur Wi-Fi à DEL :

VEILLE : Appuyer longtemps pendant 5 secondes pour réinitialiser toutes les configurations à l'état d'origine.

Indicateur Wi-Fi à DEL :

ILLUMINÉ : Le conditionneur d'air est connecté sur un routeur.

ÉTEINT : Échec de la connexion Wi-Fi ou erreur matérielle.

Clignotement lent (1~3 fois/sec.) : À l'état de configuration.

Clignotement rapide (5~6 fois/sec.) : Tentative de connexion sur un routeur en cours.

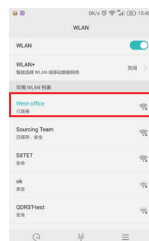
Les sections suivantes décrivent la façon d'utiliser l'APPLI pour commander le conditionneur portable selon différents scénarios.

Si le téléphone mobile et le conditionneur d'air portable sont connectés sur le même routeur, l'utilisateur peut commander le conditionneur d'air par l'entremise du routeur. Dans ce cas, si le routeur peut accéder à l'Internet, il est également possible de contrôler et commander le conditionneur d'air portable hors du domicile avec un serveur réseau sur Internet.

Pour connecter le conditionneur d'air sur un routeur, vous devez garder enfoncée la touche VEILLE pendant 5 secondes pour passer à l'état de configuration si le dispositif n'est pas déjà à cet état.



Étape 1



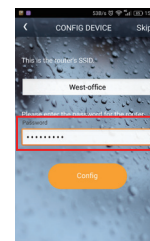
Étape 2



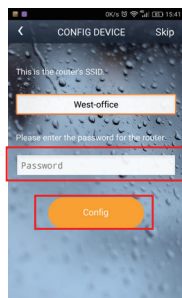
Étape 3



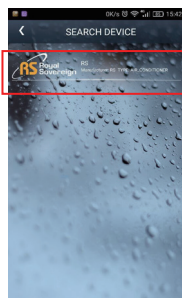
Étape 4



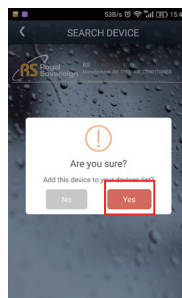
Étape 5



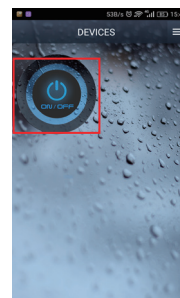
Étape 6



Étape 7



Étape 8



Étape 9



Étape 10

Étape 1 Appuyer longtemps sur VEILLE pendant 5 secondes pour passer à l'état de configuration du conditionneur d'air. En état de configuration, l'indicateur Wi-Fi à DEL s'illuminera en clignotant lentement. Presser l'icône de réglage de votre téléphone mobile

Étape 2 Activer la fonction Wi-Fi du téléphone mobile. Choisir votre routeur domiciliaire et connecter le téléphone mobile sur le routeur. Dans ce cas, le routeur domiciliaire est « Gaitek_2104 ». Il est possible qu'il faille entrer un mot de passe.

Étape 3 Lancer l'APPLI (nommée AC Mobile Controller).

Étape 4 Presser le bouton au coin supérieur droit de l'interface principale de l'APPLI pour la configuration ou la recherche d'un nouveau dispositif.

Étape 5 Choisir votre routeur domiciliaire depuis la liste de noms. Le routeur choisi par défaut correspond à celui du téléphone mobile déjà connecté.

Étape 6 Entrer le mot de passe et presser sur le bouton « Config » afin que l'APPLI négocie automatiquement avec le conditionneur d'air et le connecte sur le routeur cible.

Remarque : La tentative de connexion du conditionneur d'air sur le routeur peut durer environ 20 secondes. Une fois la connexion établie, l'indicateur Wi-Fi à DEL s'illuminera. Si la connexion échoue, l'indicateur à DEL s'éteindra ou clignotera. Dans ce cas, effectuer les étapes 1 à 6 et resayer.

Étape 7 Une fois la connexion établie entre le conditionneur et le routeur, presser le dispositif disponible.

Étape 8 Une fois le dispositif choisi, l'APPLI demandera de confirmer ou de refuser l'ajout du dispositif. Choisir « YES » pour ajouter le dispositif.

Étape 9 Une saisie d'écran de l'interface utilisateur principale de l'APPLI sera prise une fois le dispositif ajouté.

Étape 10 Presser la saisie d'écran pour accéder à l'interface utilisateur de commande principale du conditionneur d'air portable.

Remarque : Si le conditionneur d'air est connecté sur un routeur et ce dernier peut accéder à l'Internet, vous pouvez contrôler et commander le conditionneur d'air à l'extérieur du domicile.

Comment supprimer le dispositif de l'APPLI

Étape 1 Dans l'interface principale de l'APPLI, choisir le dispositif à supprimer et le presser longtemps.

Étape 2 Choisir « YES » pour supprimer le dispositif.

Royal Sovereign

État du dispositif dans l'APPLI

L'APPLI prévoit deux états du dispositif : en ligne et hors ligne.

L'état en ligne signifie que la connexion réseau entre le téléphone intelligent et le conditionneur d'air est établie correctement.

L'état hors ligne signifie que l'APPLI a perdu la connexion avec le conditionneur d'air. La figure 5-1 représente le dispositif à l'état en ligne. La figure 5-2 représente le dispositif à l'état hors ligne.

ENTRETIEN

Précautions :

- Avant de procéder au nettoyage, veuillez à débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.
- N'utilisez ni essence ni autre substance chimique pour nettoyer l'appareil.
- Ne nettoyez pas directement l'appareil (voir fig. 10).
- Si le conditionneur est endommagé, veuillez communiquer avec le détaillant ou le service à la clientèle de Royal Sovereign.

1. Filtre à air

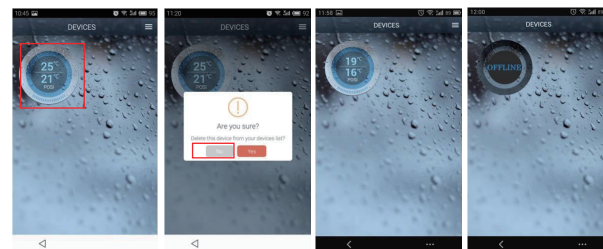
- Si la poussière ou la saleté obstrue le filtre à air, ce dernier doit être nettoyé toutes les deux semaines.
- Retrait : Ouvrez la grille d'admission d'air et retirez le filtre à air.
- Nettoyage : Nettoyez le filtre à air à l'aide d'un détergent neutre dans de l'eau tiède (104 °F / 40 °C) et laissez-le sécher à l'ombre.
- Installation : Placez le filtre à air dans la grille d'admission et réinstallez les composantes tel qu'elles étaient.

2. Nettoyage de la surface du conditionneur d'air

Nettoyez d'abord la surface à l'aide d'un détergent neutre et d'un linge humide, puis essuyez l'appareil avec un linge sec.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solutions suggérées
L'appareil ne se met pas en marche par pression sur la touche de mise en marche	L'appareil ne se met pas en marche par pression sur la touche de mise en marche	Vérifier la fiche du cordon d'alimentation et la réinitialiser. Attendre trois minutes, puis remettre l'appareil en marche.
	L'indicateur lumineux de bac d'eau plein clignote et le bac est plein.	Drainer le bac d'eau. (voir page 8)
	La température ambiante est plus élevée que la température de réglage. (mode de chauffage électrique)	Réinitialiser le réglage de la température
L'appareil ne se met pas en marche par pression	sur la touche de mise en marche La température ambiante est moins élevée que la température de réglage. (mode de refroidissement)	Réinitialiser la température.



Étape 1

Étape 2

Figure 5-1

Figure 5-2

Problème	Cause possible	Solutions suggérées
Le refroidissement n'est pas assez intense	Les portes ou fenêtres ne sont pas fermées.	Positionner correctement le tuyau d'évacuation d'air en le gardant le plus court possible et libre de plis pour éviter l'engorgement.
	La pièce comporte des sources de chaleur.	Vérifier la présence d'éventuels obstacles obstruant l'évent et les retirer.
	Le tuyau d'évacuation n'est pas raccordé ou est obstrué	Raccorder ou dégager le tuyau d'évacuation de l'air.
	Le réglage de la température est trop élevé.	Réinitialiser le réglage de la température.
	L'admission d'air est obstruée.	Nettoyer l'admission d'air.
Bruyant	Le sol n'est pas nivelé ou trop irrégulier.	Placer l'appareil sur un sol plat et nivelé si possible.
	Le bruit est attribuable à la circulation du frigorigène à l'intérieur du conditionneur d'air.	Ce bruit est normal.
E0/E3	Court-circuit électrique au niveau de la sonde thermique et de la carte de circuits imprimés d'alimentation.	Consulter un électricien pour la réparation.
E2/E4	Indique que le bac d'eau est plein ou que la fiche est incorrectement câblée	Le bouchon en caoutchouc au bas de l'appareil doit être retiré pour drainer l'eau. Vérifier que la fiche est correctement câblée

FICHE TECHNIQUE

Les valeurs mentionnées dans le texte sont uniquement indiquées à titre de référence; des variations peuvent s'appliquer selon les lois de chaque pays ou région. Elles doivent se fonder sur une utilisation pratique.

Description du produit	ARP-51400HA
Capacité de refroidissement	14000 BTU
Tension/Fréquence	115 V / 60 Hz
Puissance d'entrée	1340 W
Niveau sonore en fonction	65 dB
Minuterie	24 hours
Réfrigérant	R410 A
Dimensions	13.8" x 21.1" x 23.6" / 35.1cm x 53.6cm x 60 cm
Poids	60.0 lbs/27.2 kg

GARANTIE

Garantie complète d'un an

Royal Sovereign garantit que chaque conditionneur d'air est exempt de tout défaut de matériau et de fabrication. En vertu de la présente garantie, nous avons l'obligation de réparer ou de remplacer gratuitement toute pièce défectueuse d'un appareil livré à un centre de service autorisé de Royal Sovereign, sauf les pièces endommagées durant le transport. Cette garantie est offerte à l'acheteur d'origine pendant une période d'un an à compter de la date d'achat. La garantie n'est pas transférable. La présente garantie est en vigueur uniquement si le conditionneur d'air a été alimenté sur un courant alternatif (c.a.) conformément aux directives du fabricant qui accompagnent l'appareil.

Garantie limitée de cinq ans (compresseur)

Pendant une période de cinq ans à compter de la date d'achat, si le conditionneur d'air a été utilisé et entretenu de la façon indiquée dans le manuel de directives accompagnant l'appareil, Royal Sovereign s'engage à fournir gratuitement un compresseur de remplacement (pièces seulement), s'il est déterminé que le compresseur d'origine présente un défaut de matériau ou de main-d'oeuvre. S'il s'avère nécessaire de réparer l'appareil, veuillez communiquer avec le centre de service à la clientèle. L'acheteur assumera les frais d'expédition, d'assurance et autres frais de transport de l'appareil vers notre usine ou centre de service. S'il est nécessaire d'expédier l'appareil, il doit être emballé adéquatement de façon à éviter les dommages éventuels durant le transport, dommages quant auxquels nous n'assumerons aucune responsabilité.

Exclusions

La présente garantie exclut et ne couvre pas les défaillances et les pannes de votre conditionneur d'air portable Royal Sovereign qui ont été causées par des réparations effectuées par une personne ou un centre de service non autorisés, une mauvaise manipulation de l'appareil, une mauvaise installation, des modifications ou une utilisation irraisonnable, y compris l'utilisation d'une tension d'alimentation inadéquate, les catastrophes naturelles ou le manque d'entretien nécessaire et raisonnable de l'appareil. Cette garantie remplace toute autre garantie expresse. Royal Sovereign n'accepte aucune responsabilité quant aux dommages consécutifs ou indirects. Cette restriction ne s'applique pas si vous résidez dans un endroit qui ne permet pas l'exclusion ou la restriction des dommages consécutifs ou indirects. Cette garantie vous confère des droits juridiques particuliers, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les pays.

ROYAL SOVEREIGN INTERNATIONAL, INC.

2 Volvo Drive Rockleigh, NJ 07647 É.-U.

TÉL. : 1-800-397-1025

TÉLÉC. : 1-201-750-1022

www.royalsovereign.com

RS INTERNATIONAL CANADA INC.

5610, boul. Timberlea, Mississauga (Ontario) L4W 4M6 CANADA

TÉL. : 1-905-461-1095 TÉLÉC. : 1-905-461-1096

SANS FRAIS : 1-866-961-6673

www.royalsovereign.ca